FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 188
Enu. 21

CINQUIÈME
DU CA

Province de Quebec District No. 188 S. District No. 20 {Enumeration District / District du recenseur} No. 188 {in / dans} St-Roch {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — 7501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Labonneau {Enumerator. / Recenseur.}

Lieu. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES: Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot no. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1			Frenette Louis Emile	33 Richardson	M	Fils		Nov.	1910	1/12
2	73	90	Bastille Alphonse	11½ Richardson	M	Chef	M	Juillet	1873	38
3			Alice	"	F	Epouse	M	Juillet	1876	35
4	74	91	Touchard Jean Baptiste	24 Richardson	M	Chef	M	Fev.	1843	68
5			Thérèse Rivet	"	F	Epouse	M	Janv.	1843	68
6			Marie Anne	"	F	Fille	S	Sept.	1880	30
7	75	92	Touchard Albert	24 Richardson	M	Chef	M	Juillet	1875	32
8			Louise	"	F	Epouse	M	Avril	1871	32
9			Jean Baptiste	"	M	Fils		Fev.	1902	9
10			Albertine	"	F	Fille		Fev.	1901	11
11			Anna	"	F	Fille		Avril	1904	7
12			Florence	"	F	Fille		Juin	1905	5
13			Esther	"	F	Fille		Janv.	1910	1
14		93	Blais François Xavier	23 Richardson	M	Chef	M	Fev.	1861	50
15			Emma	"	F	Epouse	M	Juillet	1864	47
16	76	94	Lachance Ephrem	21 Richardson	M	Chef	M	Dec.	1837	73
17			Elmida	"	F	Fille	C	Juillet	1874	36
18			Dube Adeline	"	F	Voisine	C	Avril	1839	73
19	77	95	Roy Arcadius	41 Richardson	M	Chef	M	Janv.	1861	50
20			Joseph	"	M	Fils	C	Juillet	1891	19
21			Ernest	"	M	Fils	C	Janv.	1894	17
22			Anne Marie	"	F	Fille	C	Avril	1891	20
23			Anne Marie	"	F	Fille	C	Avril	1895	5
24		96	Bourgoin Joseph	43 Richardson	M	Chef	M	Janv.	1866	45
25			Emilie	"	F	Epouse	M	Fev.	1861	50
26			Alberic	"	M	Fils	C	Janv.	1893	18
27			Bernadette	"	F	Fille	C	Janv.	1898	13
28			Marguerite	"	F	Fille	C	Nov.	1899	11
29	78	97	Laberge Alphonse	45 Richardson	M	Chef	M	Oct.	1856	54
30			Emelie	"	F	Epouse	M	Nov.	1861	50
31			Adrien	"	M	Fils	C	Fev.	1893	18
32			Jules	"	M	Fils	C	Janv.	1895	15
33			Ulysse	"	M	Fils	C	Mars	1900	11
34			Anna	"	F	Fille	C	Mars	1888	23
35			Marie Louise	"	F	Fille	C	Avril	1890	21
36			Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Oct.	1895	15
37			Cecile	"	F	Fille	C	Fev.	1896	14
38			Berthe	"	F	Fille	C	Dec.	1909	0
39	79	98	Bonnet Ovarine	25 Richardson	M	Chef	M	Oct.	1875	35
40			Amanda	"	F	Epouse	M	Fev.	1881	30
41			Hector	"	M	Fils		Janv.	1910	1
42			Germaine	"	F	Fille		Juillet	1907	3
43			Lucien Lionel	"	M	Fils		Mars	1903	10
44	80	99	Fisher Alfonse	43 Richardson	M	Chef	M	Avril	1868	43
45			Imelda	"	F	Epouse	M	Juillet	1887	23
46	81	100	Osterberg Pascal	11 Richardson	M	Chef	M	Fev.	1857	54
47			Clara	"	F	Epouse	M	Mars	1857	54
48			Benjamin	"	M	Fils	C	Dec.	1892	18
49	81	101	Rothschild Alfred	49 Richardson	M	Chef	M	Dec.	1886	25
50			Emerida	"	F	Epouse	M	Dec.	1884	27

Lieu. Ligne.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
	11	12	13	14	15	16
1	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
2	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
3	Ontario			"	"	"
4	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
5	Ontario			"	"	"
6	Ontario			"	"	"
7	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
8	Ontario			"	"	"
9	Ontario			"	"	"
10	Ontario			"	"	"
11	Ontario			"	"	"
12	Ontario			"	"	"
13	Ontario			"	"	"
14	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
15	Ontario			"	"	"
16	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
17	Ontario			"	"	"
18	Ontario			"	"	"
19	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
20	Ontario			"	"	"
21	Ontario			"	"	"
22	Ontario			"	"	"
23	Ontario			"	"	"
24	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
25	Ontario			"	"	"
26	Ontario			"	"	"
27	Ontario			"	"	"
28	Ontario			"	"	"
29	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath.
30	Ontario			"	"	"
31	Ontario			"	"	"
32	Ontario			"	"	"
33	Ontario			"	"	"
34	Ontario			"	"	"
35	Ontario			"	"	"
36	Ontario			"	"	"
37	Ontario			"	"	"
38	Ontario			"	"	"
39	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
40	Ontario			"	"	"
41	Ontario			"	"	"
42	Ontario			"	"	"
43	Ontario			"	"	"
44	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
45	Ontario			"	"	"
46	Russie	1897	1898	Hebreux	Canadienne	Hebraique
47	Russie	-	1898	"	"	"
48	Angleterre	-	1898	"	"	"
49	Ontario			Francaise	Canadienne	Cath. R.
50	Ontario			"	"	"

Lieu. Ligne.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (four instructions)
	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)
	17	18	19	20	21
1	Charretier			Fem.	Can.
2	Agricul.			Fem.	Can.
3	"			Fem.	Can.
4	Rentier			Fem.	Can.
5	Agricul.				
6	Agricul.				
7	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
8	Cultivateur				
9					
10					
11					
12					
13					
14	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
15	Agricul.				
16	Journalier			Fem.	Can.
17	Agricul.				
18	Agricul.				
19	Journalier			Fem.	Can.
20	Journalier			Fem.	Can.
21	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
22	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
23	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
24	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
25	Agricul.				
26	Journalier			Fem.	Can.
27	Agricul.				
28	"				
29	Menuisier		Pat.	Fem.	Can.
30	"				
31	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
32	Agricul.				
33	Agricul.				
34	Agricul.				
35	Agricul.				
36	Agricul.				
37	Agricul.				
38	Agricul.				
39	Cultivateur		Pat.	Fem.	Can.
40	Agricul.				
41					
42					
43	Journalier			Fem.	Can.
44	Journalier			Fem.	Can.
45	Agricul.				
46	Journalier			Fem.	Can.
47	Agricul.				
48	Journalier			Fem.	Can.
49	Comptable			Fem.	Can.
50	Agricul.				

Lieu. Ligne.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Stating whether employee is employed in wooden mills, as shingle weaver, filer, sawyer, etc. Mentionner si la personne est employée dans un moulin à bois, comme ouvrier de la bardeuse, ajusteur, scieur, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du métier principal ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de métiers ou d'emplois autres que le métier ou l'emploi principal.	Rate of earnings per hour. Taux de gain par heure. — Cents. — Cents.
	22	23	24	25	26	27	28	29
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7	Boulangerie							
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14	Cie de Chaussures	52		44		564		
15								
16	Boulangerie Lemieux	52		44		176		
17								
18								
19	Fromagerie							
20	Fromagerie				60	240		
21	Commis			Epicerie	52	60	832	
22	Commis			Epic. de Coupe	52	60	175	
23	Commis			Epic. de Coupe	52	60	180	
24	Commis			Epicerie	52	60	400	
25								
26	Commis de Bureau			Marchand Tailleur	52	54	400	
27								
28	"			Tailleur Pour	52	54	400	
29	Menuisier							
30								
31	Charpentier			Banque de Quebec	52	54	250	
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39	Contremaitre			Fabr. de Chaussures	52	60	676	
40								
41								
42								
43	Boulanger			Boulangerie	52	78	400	
44	Passement			Fabr. de Meubles	52	60	572	
45								
46	Marchand							
47								
48	Marchand							
49	Comptable			Imp. de Fab.	52	54	416	
50								

Lieu. Ligne.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année.
	30	31	32
1			
2	348	25	12.50
3	4500	103	91.00
4			
5			
6			
7	5000	32	1.00
8			
9	104	9	5.20
10			
11			
12			
13			
14	2000	1200	115.00
15			
16	2000	73	52.00
17			
18			
19	105	50	7.50
20	1000	19	18.00
21			
22			
23			
24	136	65	18.00
25	50	50	7.80
26	6000	18	100
27	200	23	5.20
28	6000	54	100
29	50	50	10
30			
31	100	18	5.20
32	100	18	5.20
33	100	11	5.20
34	100	23	5.20
35	100	21	5.20
36	100	17	5.20
37	100	14	5.20
38	100	6	5.20
39	1000	35	16.75
40	75	30	5.20
41	100	1	5.20
42	100	3	5.20
43			
44			
45			
46	1000	50	7.00
47			
48	4000	30	2.50
49			
50			

Lieu. Ligne.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, as convent or college, as convent or as home. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au couvent ou à la maison.	Blind. Aveugle.
	33	34	35	36	37	38
1						
2		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
3		Can.	Can.	Fr.		
4		Can.	Can.	Fr.		
5						
6		Can.	Can.	Fr.		
7		Can.	Can.	Fr.		
8		Can.	Can.	Fr.		
9	10	Can.	Can.	Fr.		
10	10	Can.	Can.	Fr.		
11	10	Can.	Can.	Fr.		
12						
13						
14		Can.	Can.	Fr.		
15		Can.	Can.	Fr.		
16		Can.	Can.	Fr.		
17		Can.	Can.	Fr.		
18		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
19		Can.	Can.	Fr.		
20						
21		Can.	Can.	Fr.		
22		Can.	Can.	Fr.		
23		Can.	Can.	Fr.		
24		Can.	Can.	Fr.		
25						
26		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
27		Can.	Can.	Fr.		
28		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
29		Can.	Can.	Fr.		
30						
31		Can.	Can.	Fr.		
32	10	Can.	Can.	Fr.		
33	10	Can.	Can.	Fr.		
34		Can.	Can.	Fr.		
35		Can.	Can.	Fr.		
36	10	Can.	Can.	Fr.		
37	10	Can.	Can.	Fr.		
38	10	Can.	Can.	Fr.		
39		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
40						
41						
42						
43		Can.	Can.	Fr.		
44		Can.	Can.	Fr.		
45						
46		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
47		Can.	Can.	Fr.		
48		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
49		Can.	Can.	Fr. & Eng.		
50						